



The Gonzales Way

How we raise happy, healthy, successful children

<http://www.gonzalesca.gov>





FREE SENIOR ACTIVITIES ACTIVIDADES GRATIS PARA PERSONAS DE LA TERCER EDAD

Mondays - Chair Fitness*
Tuesdays - Social Gatherings
Wednesdays - Chair Zumba*
Thursdays - Chair Yoga*
Fridays - Special Activities**

lunes - Fitness con silla*
martes - reuniones sociales
miércoles - Zumba con silla*
jueves - Yoga con silla*
viernes - Reuniones sociales**

*** Chairs are optional**

*** Las sillas son opcionales**

**** Special Activities will be decided
on by the group**

**** Las Actividades especiales serán
decididas por el grupo**

**Chair Fitness: Light weight exercises
Weights from 1-5 lbs available**

Social Gatherings: Crafts, Bingo, Dominoes & More

Chair Zumba: Upbeat dance moves

**Chair Yoga: Calm exercise with gentle yoga stretches &
relaxing music**

**Ejercicios con silla: ejercicios ligero pesas de 1 a 5 libras
serán disponibles**

Reuniones Sociales: Artesanía, Bingo, Dominó y mas

**Zumba con silla: ejercicios aeróbicos al ritmo de música
latina**

**Yoga con silla: Ejercicio tranquilo con estiramientos
suaves de yoga y música relajante**

**9:00 - 10:00 AM
Community Room
109 Fourth St.**



The **2019 Young Voices Media Project** will provide high school and first-second year college students age 15-19 hands-on instruction on the basics of media literacy, critical thinking, journalism, and news reporting from professional journalists.

Students will pitch story ideas, conduct interviews, follow story leads and write/produce their own news stories for **Voices of Monterey Bay**, an independent non-profit news organization in Monterey County.

July 8 to July 19

Fairview Middle School, 401 4th Street, Gonzales

For more information or to apply, click [here](#) or call 831 277-7138.

Or visit VoicesofMontereyBay.org/bootcamp.

The Claire Giannini Fund



VOICES OF MONTEREY BAY JOURNALISM BOOTCAMP

FREE PROGRAM

July 8-19, 2019

- **Ages 15-19**
- Monday - Friday 9:00 AM - 4:00 PM
- Fairview Middle School Classroom C
- Hands on instruction on media literacy;
- Critical thinking, journalism, and news; and
- Reporting from professional journalists.
- Students will work on pitching story ideas, conducting interviews, follow story leads, and write and produce their own stories.
- REGISTER ONLINE @ www.voicesofmontereybay.org/bootcamp



For More Information
Para Más Información

Maria Flores
831-214-2591

Vicky Yebra
831-229-5575

Support Group for Parents of Children with Developmental Disabilities

Empowerment workshops to inform the community about special education, mental health, legal, and other types of services for families

Date: Every first Friday of the month
No Meeting in July

Time: 6:00 p.m. – 8:00 p.m.

Location: Fairview Middle School Parent Resource Center C
401 Fourth Street, Gonzales

Grupo de Apoyo para Padres de Niños Discapacitados de Desarrollo

Los talleres de empoderamiento son para informar a la comunidad sobre educación especial, salud mental, servicios legales, y diferentes tipos de servicios para familias

Fecha: Cada primer viernes de cada mes
No reunidos en julio

Horario: 6:00 p.m. – 8:00 p.m.

Lugar: Fairview Middle School Centro de Recursos Para Padres C
401 Fourth Street, Gonzales

City of Gonzales Summer Camp Registration!



Registration Daily at City Hall

\$10 per week/per child non-refundable deposit or full payment due at registration

For more information call:
831-675-5000

June 10-August 9 (Monday-Friday)

8:30 AM to 5:00 PM

Early drop off starting @ 7:30 AM/Late pickup until 5:30 PM

Wonder Camp- Entering TK & K

Discovery Camp-Entering 1st & 2nd Grade

Adventure Camp-Entering 3rd & 4th Grade

Explorer-Entering 5th & 6th Grade

Challenger Camp-Entering 7th & 8th Grade

Summer School Participants

Camp staff will pick up participants at the school when school lets out and sign them into the camp program. All Summer School participants will spend the entire day with us on Fridays!

Ciudad de Gonzales Campamento de Verano Registración!



Registración Diaria en City Hall

\$10 pro semana/por niño un
deposito no reembolsable o pago
completo será debido a la hora de
registración

Mas información: 831-675-5000

10 de junio-9 de agosto (lunes-viernes)

8:30 AM to 5:00 PM

Dejar a los niños temprano empezando a las 7:30 AM

Recoger tarde hasta las 5:30 PM

Campamento de Wonder- Entrado TK & K

Campamento Discovery-Entrado 1st & 2nd

Campamento Adventure-Entrado 3rd & 4th

Campamento Explorer-Entrado 5th & 6th

Campamento Challenger-Entrado 7th & 8th

Participantes de la Escuela de Verano

El Personal del Campamento recogerá a los participantes de la escuela cuando salgan
y los firmen en el campamento. Todos los participantes del Escuela de Verano
pasaran todo el día con nosotros los Viernes!



City of Gonzales Summer Theatre Workshop

Entering 1st - 12th Grade

June 17 - July 12

Monday - Thursday ~ 1:00 - 3:00 PM

\$100 Gonzales Residents

\$125 Non Residents

Director: Mrs. Emily Rios

Register at Gonzales City Hall (147 Fourth Street)

SUMMER SHOW : SUMMER CAMP

Performance: July 12



Ciudad de Gonzales

CAMPAMENTO de VERANO de TEATRO

Entrando al 1er grado - grado 12

17 de junio - 12 de julio

lunes - jueves ~ 1:00 - 3:00 PM

\$100 Residentes de Gonzales

\$125 No Residente

Directora: Señora Emily Ríos

Registrarse en Gonzales City Hall (147 Fourth Street)

SHOW DE FIN DE TEMPORADA: SUMMER CAMP

Actuación: 12 de julio



BOYS & GIRLS CLUBS
OF MONTEREY COUNTY



Camp for Youth Ages 9-14

Date: June 24-27, 2019

Location: Monterey Peninsula College
980 Fremont St., Monterey, CA 93940

Camp for Youth Ages 15-17

Date: July 30– August 2, 2019

Location: Rabobank Stadium
175 Maryal Drive, Salinas, CA 93906

Registration is FREE! For camp information and registration visit
<https://bgcmc.org/special-events/johnson-toney-football/>

Questions: 831-394-5171 x249 or rjohnson@bgcmc.org

FREE transportation will be available from Soledad (8:15 AM) & Gonzales (8:30 AM)
to and from the camps

The Johnson-Toney Football Camps have adopted the NFL Play 60 Character Camp philosophy, which emphasizes teaching basic football skills, daily exercise, proper hydration, and good nutrition.



BOYS & GIRLS CLUBS
OF MONTEREY COUNTY



Campamento para Jóvenes de 9 a 14 años

Fecha: 24-27 de junio de 2019

Ubicación: Monterey Peninsula College

980 Fremont St., Monterey, CA 93940

Campamento para Jóvenes de 15 a 17 años

Fecha: 30 de julio - 2 de agosto de 2019

Lugar: Estadio Rabobank

175 Maryal Drive, Salinas, CA 93906

La inscripción es **GRATUITA** para obtener información sobre el campamento y visite la página <https://bgcmc.org/special-events/johnson-toney-football/>

Preguntas: 831-394-5171 x249 o rjohnson@bgcmc.org

El transporte GRATUITO estará disponible desde Soledad (8:15 AM) y Gonzales (8:30 AM) hacia y desde los campamentos

Los campamentos de fútbol (americano) Johnson-Toney adoptaron la filosofía del campamento de personajes de la NFL Play 60, que enfatiza la enseñanza de habilidades básicas de fútbol, ejercicio diario, hidratación adecuada y buena nutrición.

Friends, Family & Neighbors' Playgroups

Do you provide informal* care for children other than your own?

We have a playgroup for you and the kids you care for!
Toddler & Preschool Activities, Snacks,
Take-home Educational Materials & Safety
Information!

Saint Theodore's Church Hall
10:00AM - 12:00 PM

June 19, 2019 - Cognitive Activities

July 3, 2019- Science Activities

July 17, 2019- Approaches to Learn Activities

August 7, 2019- Gross Motor Activities

Sponsored by:

The City of Gonzales

The United Way

First Five Monterey County

Bright Beginnings Monterey County

Community Action Partnership

*Informal (not licensed)

For more information call
831-675-0882 x108



PARENT CHILD PLAYGROUP

FREE PROGRAM

Ages 0 - 36 months

June 13 - August 1

No Class July 4th

Classroom A at Fairview Middle School

Infants & Toddlers will experience
music, dance, craft, socialization, parent
child relationship building & more



BILINGUAL STORYTIME

FREE PROGRAM

0-5 years

11:00 AM - 12:00 PM

June 12, 26 July 10, 24, 31 August 14

Gonzales Library

**Provee cuidado de niños informal*
que no son de Ud.?**

**¡Tenemos un grupo de juego para usted y
para las niños que cuida!**

**Actividades para niños pequeños y preescolares,
snacks, llevase a casa materiales educativos e
información de seguridad**

**Salón de la Iglesia de San Theodoro
10:00 AM - 12:00 PM**

19 de junio 2019 – Actividades de Cognoscitivas

3 de julio 2019 – Actividades de Ciencia

17 de julio – Actividades de Enfoque al Aprendizaje

7 de Agosto- Actividades-Motrocidad Gruesa

Patrocinadores:

The City of Gonzales

The United Way

First Five Monterey County

Bright Beginnings Monterey County

Community Action Partnership

***informal (no preveedora con licencia)**

**Para mas información lame al
831-675-0882 x108**



**GRUPO DE JUEGO DE PADRES E HIJOS
PROGRAMA GRATIS**

Edades 0 - 36 meses

13 de junio - 1 de agosto

(No habrá clase el 4 de julio)

Escuela Fairview Salón A

**Los bebes y niños pequeños experimentaran
con la música, la danza, la artesanía,
socializaran, y trabajarán en la construcción
de relaciones entre padres e hijos y más**



**CUENTOS BILINGUES
PROGRAMA GRATIS**

Edades 0-5 años

11:00 AM - 12:00 PM

12, 26 de junio, 10, 24, 31 de julio,

14 de Agosto

Biblioteca de Gonzales

TALLER PARA PADRES: CÓMO HABLAR CON TU HIJO SOBRE MARIHUANA

Ahora que el cannabis o sea marihuana se ha legalizado en California, debemos ayudar a nuestros jóvenes a descifrar la multitud de información sobre el uso de la marihuana y sus consecuencias para que puedan tomar las mejores decisiones posibles.

Si eres un padre o adulto que trabaja con jóvenes del Condado de Monterey, acompáñanos a un taller de dos horas donde aprenderás consejos y estrategias para hablar con tu hijo sobre la marihuana.

El taller revisará

1. la nueva ley de marihuana
2. datos sobre marihuana
3. recursos para ti y tu hijo

[Cannabis] Decoded es una iniciativa educativa para jóvenes sobre la marihuana creada por el Condado de San Mateo, en asociación con el Instituto de Liderazgo Juvenil.

[] DECODED



ÚNASE AL PRÓXIMO TALLER

26 de junio
06:00 pm - 8:00 pm

Fairview 401 4th street
Gonzales ,CA 93926
Centro de Recursos Para
Padres:PRC Salon B



Para más información, contacte a Rocío
patrocinado por el departamento de salud de
Pedroso 408-657-6746. Pel Condado de
Monterey



The background of the entire graphic is a stylized American flag with stars in the upper left and stripes across the bottom.

HAPPY INDEPENDENCE DAY!

4TH OF JULY

All City of Gonzales business offices will be closed on Thursday, July 4, 2019.
They will re-open on Friday, July 5, 2019.





Employment Opportunity

ADMINISTRATIVE ASSISTANT
\$2,839.94 - \$3,455.22/month

APPLICATION DEADLINE: JUNE 28, 2019

Acts as City receptionist answering telephones, greeting visitors, and responding to requests and inquiries; provides efficient customer service and to function as a positive and cooperative team member. Training equivalent to high school graduation or its equivalent. Experience of at least one year of progressively responsible clerical or customer service experience. Bilingual (English/Spanish) highly desirable.



For more information contact Mary Villegas at 831-675-5000 or
visit our web site at: <https://gonzalesca.gov>

Call 831-675-5000 or stop by City Hall at 147 Fourth Street

The City of Gonzales is an Equal Opportunity Employer



Employment Opportunity

POLICE OFFICER
\$5,375.16-\$7,073.34 /month

POSITION OPEN UNTIL FILLED

Excellent benefits. PERS Retirement. Candidate must be currently employed as a California Police Officer or a successful graduate from an accredited P.O.S.T. Basic Academy within the past three years; high school graduate or equivalent; and a valid California Driver License.



For more information contact Mary Villegas at 831-675-5000 or visit our web site at: <https://gonzalesca.gov>

Call 831-675-5000 or stop by City Hall at 147 Fourth Street

The City of Gonzales is an Equal Opportunity Employer



Employment Opportunity

MAINTENANCE WORKER-ENTRY
\$2,904.62 - \$3,533.91/month

APPLICATION DEADLINE: JUNE 28, 2019

Under general supervision, performs a wide variety of maintenance, repair, and construction work on City streets, storm drains, water and sewer system operations, parks, buildings and other City facilities; assists in the operational support of public wells, sewer treatment plant and related services; provides efficient customer service and functions as a positive and cooperative team member. Position requires the equivalent to high school graduation to include the ability to read and write at a level required for successful job performance. Some prior experience in the construction, maintenance, groundskeeping, or landscaping industry.



For more information contact Mary Villegas at 831-675-5000 or
visit our web site at: <https://gonzalesca.gov>

Call 831-675-5000 or stop by City Hall at 147 Fourth Street

The City of Gonzales is an Equal Opportunity Employer



**STERLING
BUBBLESMITH**
June 13 1:00pm



Gonzales Library

**851 Fifth St. Suite T
Gonzales, CA 93926
(831) 675-2209**



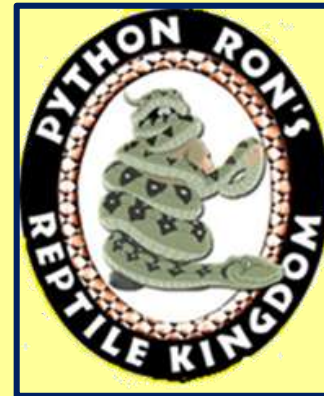
**CHRIS LOPEZ
MAGIC**
June 20 1:00pm



**ROCK STEADY
JUGGLING**
June 27 1:00pm



**XTREME
SCIENCE FUN**
July 11 1:00pm



**PYTHON RON'S
REPTILE KINGDOM**
July 18 1:00pm



CIRCUS OF SMILES
July 25 1:00pm

Summer Pool Fast Pass Don't wait in line!



Pase Para la Alberca ¡No espere en línea!

Get your Fast Pass Today!
Youth (8-17) \$75, Adult (18-59) \$100
Senior (60+) \$75, Family Pool Pass \$200
(Based on family of 5, Min 1, Max 2 Adults)
Additional Family members \$50

¡Obtenga Su Pase Rápido Ahora!
Jóvenes (8-17) \$75, Adulto (18-59) \$100
Ancianos(60+) \$75, Pase de Familia \$200
(Basado en familia de 5 miembros Minimo 1, Maximo 2 adultos)
Miembro de familia adicional \$50

Individual Fitness Pass \$75 (14+)
(H₂O Fitness Classes only)

Pase de Salud \$75 (14+)
(Clase de Ejercicio en el agua solamente)

RECREATION SWIM TIMES:

DAY SWIM

Tuesday - Friday ~12:30 - 2:30 PM

Saturday~ 1:30 - 3:30 PM

NIGHT SWIM Monday - Thursday~ 7:30 - 9:30 PM

TEEN SWIM Saturday~ 7:00 - 9:00 PM

REC SWIM Sunday~ 5:00 - 8:30 PM

ENTRY FEES

3 & Under Free ~ Youth (4-17) \$3.00

Adults \$4.00 ~ Seniors (60+) \$3.00



NATACION RECREACIONAL:

NATACION DURANTE EL DIA

martes - viernes - 12:30 - 2:30 PM

sábado - 1:30 - 3:30 PM

NADAR DE NOCHE lunes - jueves 7:30-9:30 PM

NADAR DE ADOLESCENTES sábado 7:00 - 9:00 PM

NATACION RECREACIONAL domingo 5:00 - 8:30 PM

CUOTAS PARA LA ALBERCA

3 y Menores 3 Gratis~ Jovenes (4-17) \$3

Adultos (18-59) \$4 ~ Ancianos (60+) \$3



Be part of the discussion—Get involved!
Sea parte de la discusión—¡Participe!

Gonzales City Council Meetings

6:00 PM City Council Chambers

Juntas del Concilio de Gonzales

6:00 PM Cámara del Concilio

117 Fourth Street

Upcoming Meetings/Próximas Juntas:

Monday, July 1/Lunes 1 de julio

Monday, July 15/Lunes 15 de julio

Regular meetings are first (1st) and third (3rd) Mondays

Las juntas regulares son el primero (1er) y el tercero (3er) lunes



FREE

Composting Workshops In the Salinas Valley

Backyard Composting & Worm Composting

Learn how to turn your kitchen scraps and yard trimmings into a nutrient rich soil amendment. Workshops are FREE and bilingual.

Fairview Middle School, 401 4th St, Gonzales
June 22, Saturday, 11AM - 12PM



Register at
www.SalinasValleyRecycles.org
or call 831-775-3000.

Available to Salinas Valley residents only.
Families are welcomed! Se habla español.



GRATIS

Talleres de Compostaje en el Valle de Salinas

Pila de Composta & Composta con Lombrices

Aprenda como convertir desperdicios de comida y desperdicios del jardín en nutriente abono. Los talleres son gratis y bilingües.

Fairview Middle School, 401 4th St, Gonzales
22 de Junio, Sábado, 11AM - 12PM



Regístrese en el
www.SalinasValleyRecycles.org
O llame 831-775-3000.

Solo para residentes del Valle de Salinas.
¡Familias son Bienvenidas! Se habla español.



Gonzales Annual **JULY** 4th Parade!



Everyone Welcome to Participate

Fun for the Whole Family!

Watch or Join in on the fun:

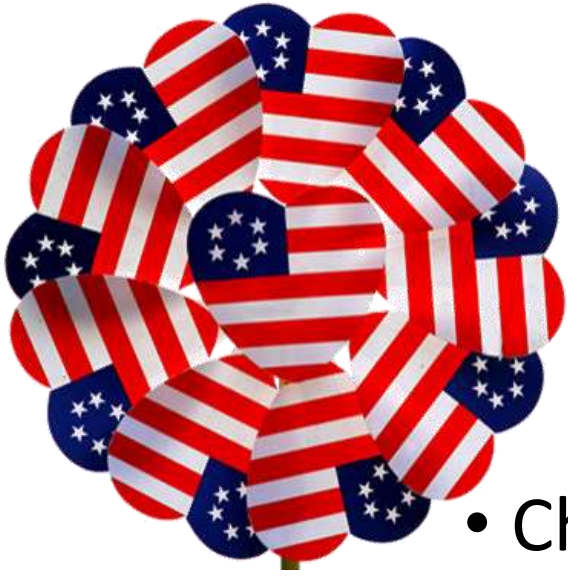
**Bring your team, club, group,
decorated bicycle*, shiny car, float,
patriotic outfit, etc.**

Meet @: GHS 7th Street Parking Lot

When: Arrive by 11:00 AM

Ride in Parade: 12:00 PM

***Participants under age 18 must wear helmets to participate in the parade!**



4th of July in Gonzales!

NOON – 6 PM

- Check in/Register @ 7-7:45 AM for 5k Run/Walk:
\$25 Adults & Students FREE
- Noon: Opening Ceremony & Downtown Parade
- 11 AM-2 PM: Gonzales Rotary's Famous Rib Barbeque

****5K Run**Parade****

****Live Music****

****Food Booths****

****Kids Zone****

July 4, 2019

Gonzales Rx Pharmacy Presents:

6th Annual

Orange & Black

GHS Scholarship 5K Run

8 AM Start @ Central Park

REGISTER ON LINE:

www.GonzalesRx5K.com

For more information:

Gonzales Rx Pharmacy @ 18 Fourth Street, Gonzales

831-675-3643

**\$25 Adults
Students Run for
FREE!**

**Come early to
register**

**Proceeds benefit GHS
scholarships!**



DIVE IN MOVIES

**Gonzales Community Pool
Friday Nights**

**Pre Sale Tickets \$6 - 7:30PM Entry
At the Gate \$8 - 8:00PM Entry**

**Pre Sales start the Tuesday Prior to
the movie and are only sold at the
Pool.**



June 22 - Space Jams

June 29 - The Goonies

July 5 - Sandlot

July 12 - Goosebumps 2

July 26 - The Lion King (Original)

August 2 - Little Rascals

August 9 - Jumangi (Original)



The Gonzales Volunteer Fire Department Presents:

FREE Blood Pressure Checks For All Residents
Chequeos GRATIS de Presión Arterial A Todos los Residentes



- **Every Saturday Morning**
Todos los sábados por la mañana

- **9:00 AM to 10:00 AM**

- **Gonzales Fire Station**

En la Estación de Bomberos de Gonzales

- **325 Center Street**

If the door is open come on in! If the door is closed, we are on a call—try us next week.

¡Si las puertas están abiertas, por favor entre!

Si las puertas están cerradas eso significa que estamos en una emergencia y no estaremos disponibles.



Junior Lifeguard Program

Salvavidas Junior

Ages/Edades 12-16

Advanced Swimmers/Nadadores Avanzados

Learn basic lifeguarding skills & work shifts helping with swimming lessons and deck supervision.

Junior Lifeguards receive a FREE Youth Summer Pool Pass.

Aprende habilidades básicas de salvavidas & trabaja ayudando con clases de natación.

Salvavidas Junior recibirán un pase GRATIS de Jóvenes para la alberca.

June/Junio 14- August/Agosto 2

Practices & Assignments/

Practicas y Asignaciones de turno:

Friday/Viernes 2:30-4:30 PM

FREE PROGRAM

PROGRAMA GRATIS



Summer Programs for Youth & Teens!

JR. FIREFIGHTER ACADEMY

FREE PROGRAM

Ages 12-15

July 11, 12, 17, 18 & 23

10:00 AM - 12:00 PM

Gonzales Fire Station



JR. POLICE ACADEMY

FREE PROGRAM

Ages 12-15

July 9, 10, 15 & 16

10:00 AM - 12:00 PM

Gonzales Police Department



Learn the fundamentals of firefighting and being a police officer in a fun and interactive manner. This is a great introduction to any early teens who are interested in police and fire as a career.

VIDEO GAME CLUB

FREE PROGRAM

Age Appropriate Video Games

Age 10-14

Mondays & Wednesday

2:00 - 4:00 PM

Location: TBA

Must Pre-Register

SCIENCE CLUB

FREE DROP IN PROGRAM

Age Appropriate Video Games

Age 10-14

Fridays 2:00 - 4:00 PM

Location: TBA

Fun Science & Engineering activities!

GOOGLE CODING CLUB

FREE PROGRAM

Age 10-14

Tuesdays & Thursdays

2:00 - 4:00 PM

Location: TBA

Must Pre-Register



¡Programas de Verano para Jóvenes y Adolescentes!

ACADEMIA DE BOMBEROS

PROGRAMA GRATIS

Edades 12-15

11, 12, 17, 18 & 23 de julio

10:00 AM - 12:00 PM

Estación de bomberos en Gonzales



ACADEMIA DE POLICIA

PROGRAMA GRATIS

Edades 12-15

9, 10, 15 & 16 de julio

10:00 AM - 12:00 PM

Departamento de Policía de Gonzales



Aprende los fundamentos de combatir incendios y ser un oficial de policía de una manera divertida e interactiva. Esta es una excelente introducción para cualquier adolescente que esté interesado en ser policía o bombero para una carrera.

CLUB DE VIDEOJUEGO

PROGRAMA GRATIS

Videojuegos adecuados a la edad

Edades 10-14

lunes y miércoles

2:00 - 4:00 PM

Locación: TBA

Debe pre registrarse

CLUB DE CIENCIAS

PROGRAMA GRATIS

Edades 10-14

Viernes 2:00 - 4:00 PM

Locación: TBA

¡Actividades de ciencias y ingeniería!

GOOGLE CODING CLUB

PROGRAMA GRATIS

Edades 10-14

Martes y jueves

2:00 - 4:00 PM

Locación: TBA

Debe pre registrarse



**Alcoholics
Anonymous
Now Meeting**

Mondays @ 7:00 PM

Apostolic Assembly

405 Seventh Street, Gonzales



Gonzales Unified School District Governing Board Meeting Schedule

Upcoming Meetings 2019:

Monday, June 24

No meeting in July

6:30 PM

Gonzales High School Library

La Gloria Elementary

Kindergarten & T-K Registration/Registraziones de Kínder y T-K

- Children for Kinder Must be 5 by September 1st, 2019
- Children for TK Must be 5 between Sep. 2nd – Dec. 2nd, 2019
- Please bring the following documents:
 - ✓ Birth Certificate
 - ✓ Current Immunization Records
 - ✓ Proof of Residency
 - ✓ Health forms (Dental and Physical Forms)
- By appointment only 9:00 AM to 3:00 PM in the school office
 - To make your appointment, please call 831-675-3663
- Los niños de Kínder deben tener los 5 años para septiembre 1ro, del 2019
- Los niños de TK deben tener los 5 años entre sept. 2 y dic. 2 del 2019
- Por favor traiga los siguientes documentos:
 - ✓ Acta de Nacimiento
 - ✓ Registro de Vacunas
 - ✓ Comprobante de Residencia
 - ✓ Formas de Salud (Dental y Físico)
- Con cita solamente de 9:00 AM a 3:00 PM en la Oficina de La Gloria
 - Para hacer su cita, por favor llame al 831-675-3663





Reminder:

Your City of Gonzales
Utility Payment is Due!



Recordatorio:

¡El pago de la utilidad
de la Ciudad de
Gonzales se debe!



May/mayo

UTILITY BILLING/CUENTA DE UTILIDADES

Avoid Extra Fees & Water Shut-off!

¡Evitar las Tarifas Adicionales y el Cierre de Agua!

BILLS ARE DUE ON/FECHA DE VENCIMIENTO

June 25/25 de junio

LAST DAY TO PAY/ULTIMO DIA PARA PAGAR

July 9/9 de julio

SHUT OFF OCCURS ON/FECHA DE DESCONECTAR EL AGUA

July 10/10 de julio

Pay your utility bill by credit card on line, on your smart phone, or your tablet device

Pague su factura de utilidades con tarjeta de crédito en línea,
en su teléfono inteligente o su tableta.

<http://www.municipalonlinepayments.com/gonzalesca>

Gonzales Community Church Food Pantry

With Support from the Gonzales Lions Club

Gonzales Community Church Despensa de Comida



One Table/Una Mesa

Second, Third & Fourth Saturdays

10 AM to 11 AM

Segundo, Tercero y Cuarto Sábados

Community Church Ed. Building @ 4th & Day Streets

Community Church Edificio de Educación @ Calles 4 y Day



Gonzales Community Church With The Salvation Army

Clothing Closet is Open
THURSDAYS and THIRD SATURDAY
8:30 – 10:30 AM

Armario de Ropa Está Abierto
JUEVES Y TERCER SÁBADO

Community Church Ed. Building @ 4th & Day Streets
Community Church edificio de educación @ Calles 4 y Day



THE SALVATION ARMY
CAMP REDWOOD GLEN



FREE SUMMER CAMP FOR SOUTH COUNTY YOUTH!

(Ages: 8 to 12) Transportation Included

Location: Camp Redwood Glen, Scotts Valley, CA

Dates: Monday-Saturday

July 15th-20th, 2019 or July 22-27, 2019

For more information, please contact:
Captain Maria Romero: (310) 753-6520 or
Jean Salcido: (831) 744-5839

¡CAMPAMENTO DE VERANO GRATUITO PARA LOS JÓVENES DEL SUR DEL CONDADO! (Edades: 8-12 Años) Incluye Transporte

Ubicación: Camp Redwood Glen, Scotts Valley, CA

Fechas de Campamento: Lunes a Sabado
15-20 de julio o 22-27 de julio, 2019

Contacto para más información:
Captain Maria Romero: (310) 753-6520 o
Jean Salcido: (831) 744-5839





**GUSD Summer
Breakfast & Lunch Program
Monday-Friday
June 17-July 25
Breakfast 7:30-9:00 AM
Lunch: 11:00-1:00 PM**

Fairview Middle School

Anyone age 18 or younger may come and eat for FREE

- There will be no service on July 4th, 5th or 26th
- Each year, the U.S. Department of Agriculture partners with The Gonzales Unified School District, to provide free meals to children when school is out for the summer
- This institution is an equal opportunity provider



**GUSD Academia de
Verano Programa de
Desayuno y Almuerzo
De Lunes a Viernes
17 de junio al 25 de julio
Desayuno: 7:30-9:00 AM
Almuerzo: 11:00-1:00 PM**

Fairview Middle School

Gratis para niños de 18 años y menores

- No habrá servicio en 4, 5, y 26 de julio
- Cada año, el Departamento de Agricultura de los EE. UU se asocia con el Distrito Escolar de Gonzales para proporcionar comidas gratuitas a los niños cuando la escuela está fuera durante el verano
- Esta institución es un proveedor de igualdad de oportunidades

FREE! Gonzales Reuse, Recycle & Cleanup WEEKEND

Saturday, June 22nd
through
Sunday, June 23rd, 2019
Fairview Middle School
8:00 AM—2:00 PM
(or until boxes full)

**Gonzales
Residents
ONLY**

**Saturday
ONLY**



Items Accepted:

General Garbage, Electronics, TVs & Computers, Metal Appliances, Metal & Steel Items Including Refrigerators and Freezers! NO YARD WASTE



Saturday: Receive up to two free oil filters when you bring in your used oil filters for recycling!



Tri-Cities Disposal & Recycling
(888) 678-6798



¡GRATIS!

Gonzales Días de Reutilización, Reciclaje y Limpieza

Sábado y Domingo
El 22 y 23 de Junio, 2019
Fairview Middle School
8:00 AM—2:00 PM
(o hasta que los
contenedores se llenen)

SOLAMENTE
Habitantes
de Casas

Solamente el
Sábado



Artículos Aceptables:

Basura General, TVs, Computadoras, Electrónicos,
Electrodomésticos de Metal, Artículos de Metal y de Acero
¡Incluyendo Refrigeradores y Congeladores!

NO Maleza/Desperdicios de Jardín



Sábado: ¡Reciba
hasta dos filtros
de aceite gratis
cuando traigas
los filtros usados
de aceite para
reciclarlos!



Tri-Cities Disposal & Recycling
(888) 678-6798



Gonzales Service Club Meetings



**Gonzales Lions Club
Fowler Hall 340 Day Street @
Gonzales Community Presbyterian Church
Meetings: 2nd & 4th Thursdays
6:00 PM**



**Gonzales Rotary Club
Meets Weekly @
Rabobank Community Room
on Mondays 12:10 PM**



**Gonzales American Legion
Post 81 & Auxiliary
Meets the Third Wednesday 7:00 PM
American Legion Hall
419 Fifth Street**

Gonzales
Chamber
of Commerce

**Meets Every 2nd Thursday
Of the Month:
7:30 AM at Rabobank Conference Room**